

792

⊕ 602



Repertoriumnummer 2014 / 0392
Datum van uitspraak 02 december 2014
Rolnummer 2014/AR/1276

Uitgifte

Uitgereikt aan	Uitgereikt aan	Uitgereikt aan
op € BUR	op € BUR	op € BUR

Niet aan te bieden aan de ontvanger

Tussenarrest
(BR)

Auteursrecht
Voorlopige uitvoerbaarheid

Naamal Joeri
t/
Mediargus NV
De Persgroep Publishing NV

Hof van beroep Brussel

Arrest

8^e kamer,
burgerlijke zaken

Aangeboden op 05 DEC. 2014
Niet te registreren D'HOOGHE K

COVER 01-00000051863-0001-0009-02-01-1



Auteursrecht in NL
1 doc

journalist, wonende

appellant, die verschijnt ter zitting,
vertegenwoordigd door Mr. Steven MARIS loco Mr. Steven DE COSTER, advocaat te 2000
ANTWERPEN, Amerikalei 31;

tegen

1. MEDIARGUS N.V., met maatschappelijke zetel te 1070 ANDERLECHT, Barastraat 175,
2. DE PERSGROEP PUBLISHING NV, met maatschappelijke zetel te 1730 ASSE,
Brusselsesteenweg 347,

geïntimeerden,
vertegenwoordigd door Mr. Geert GLAS, advocaat te 1150 BRUSSEL, Tervurenlaan 268a.

Het hoger beroep is gericht tegen een vonnis dat op 28 april 2014 door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd uitgesproken.

Dit vonnis werd op verzoek van de heer Naanai betekend aan de NV Mediargus en aan de NV De Persgroep Publishing op 13 juni 2014.

Het verzoekschrift tot hoger beroep werd voor de heer Naanai tijdig neergelegd ter griffie op 28 mei 2014. Het is regelmatig naar de vorm.

De advocaten van de partijen werden gehoord op de openbare terechtzitting van 27 oktober 2014, waar het debat enkel werd gevoerd over de door de heer Naanai gevorderde uitvoerbaarheid bij voorraad van een onderdeel van de bestreden beslissing.



4694

I. De bestreden beslissing

1. Bij het bestreden vonnis heeft de eerste rechter :

- de vordering van de heer _____ onontvankelijk verklaard in zoverre ze betrekking had op de reproductie en/of de mededeling aan het publiek van artikelen waarvan hij de auteursrechthebbende is en die voor het eerst werden gepubliceerd vóór 1 februari 2007;
- de vordering van de heer _____ voor het overige ontvankelijk en ten dele gegrond op dat name in de mate dat :
 - gezegd werd voor recht dat de NV Mediargus en de NV De Persgroep Publishing, geïntimeerden, door de beschikbaarstelling aan het publiek en de exploitatie van 21 artikels van de heer _____, zonder diens toestemming, inbreuken plegen op de vermogensrechtelijke auteursrechten ;
 - aan geïntimeerden het verbod werd opgelegd om nog een inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer _____ met name door het reproduceren en/of beschikbaar stellen aan het publiek en/of het exploiteren, met of zonder expliciete vermelding van zijn hoedanigheid van auteur, van artikels waarvan de heer _____ de auteursrechthebbende is, dit onder verbeurte van een dwangsom van 1.000 euro per inbreukmakende handeling, per artikel en per dag dat de inbreuk blijft verder bestaan, te rekenen vanaf de datum van betekening van het vonnis;
 - geïntimeerden in solidum werden veroordeeld tot betaling aan de heer _____ van een schadevergoeding van 7.350 euro, te vermeerderen met de vergoedende intrest vanaf de gemiddelde datum van de start van de inbreuken, in casu 1 mei 2009, tot de dag van algehele betaling (vanaf de dagvaarding als gerechtelijke intrest);
 - geïntimeerden in solidum werden veroordeeld tot betaling aan de heer _____ van een schadevergoeding van 2.500 euro, te vermeerderen met de vergoedende intrest vanaf de gemiddelde datum van de start van de inspanningen, in casu 1 juli 2011, tot de dag van de algehele betaling (vanaf de dagvaarding als gerechtelijke intrest);
 - geïntimeerden in solidum veroordeeld werden tot betaling aan de heer _____ van de kosten van het geding;
 - het verzoek om het vonnis uitvoerbaar te verklaren bij voorraad, niettegenstaande alle verhaal werd en met uitsluiting van de mogelijkheid tot borgstelling of kantonnement, afgewezen.

┌ PAGE 01-00000051863-0003-0009-02-01-4 ┐



II. De vorderingen van de partijen voor het hof

2. De heer _____ verzoekt het hof om :

- bij toepassing van art. 1066 Ger.W., zijn beperkt hoger beroep met betrekking tot de uitvoerbaarheid bij voorraad van het stakingsbevel uitgesproken in het betreden vonnis, ontvankelijk en gegrond te verklaren;
- dienvolgens, het bestreden vonnis gedeeltelijk teniet te doen en, opnieuw recht doende, te doen wat de eerste rechter had moeten doen, te weten:
- recht doende omtrent de oorspronkelijke vordering van de heer _____ :
 - deze met betrekking tot de uitvoerbaarheid bij voorraad van het stakingsbevel ontvankelijk en gegrond te verklaren;
 - mitsdien, het onderdeel van het bestreden vonnis dat voorziet in de oplegging van een verbod aan geïntimeerden om nog een inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer _____ i - met name door het reproduceren en/of het beschikbaar stellen aan het publiek en/of het exploiteren, met of zonder expliciete vermelding van zijn hoedanigheid van auteur, van artikels waarvan hij de auteursrechthebbende is - onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 euro per inbreukmakende handeling, per artikel en per dag dat de inbreuk blijft bestaan, te rekenen van de datum van de betekening van het bestreden vonnis, *in casu* 13 juni 2014, uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, met terugwerkende kracht, niettegenstaande elk verhaal, met uitsluiting van het recht van kantonement, en zonder borgstelling;
- recht doende omtrent de kosten van het geding, de beslissing daaromtrent aan te houden.

3. Geïntimeerden verzoeken het hof:

- In hoofdorde: de vorderingen van de heer _____ af te wijzen als ongegrond;
- In ondergeschikte orde, de vordering van de heer Naanai met betrekking tot het uitvoerbaar bij voorraad verklaren met terugwerkende kracht van (het stakingsbevel op straffe van de verbeurte van) de dwangsommen, af te wijzen en te oordelen dat de dwangsommen slechts kunnen verbeuren na de betekening van de uitspraak in hoger beroep;
- In ieder geval, de beslissing over de kosten van het geding aan te houden.



4686

III. Beoordeling

4. Artikel 1401 Ger. W. bepaalt dat de voorlopige tenuitvoerlegging altijd kan worden verzocht bij het hoger beroep, hetzij de partij nagelaten heeft zulks te verzoeken voor de eerste rechters, hetzij dezen verzuimd hebben over een dergelijk verzoek uitspraak te doen of het hebben afgewezen.

Aangezien de voorlopige tenuitvoerlegging een afwijking vormt op de schorsende werking van het hoger beroep, moet het hof nagaan of er concrete omstandigheden zijn die het nemen van een dergelijke maatregel verantwoorden.

Het hof moet nagaan of op grond van de omstandigheden van het geval, het belang van de partij die de veroordeling verkreeg, zwaarder weegt dan dat van de veroordeelde bij het behoud van de bestaande toestand totdat over het rechtsmiddel zal worden beslist.

Hierbij kan onder meer rekening worden gehouden met het risico van insolventie van de veroordeelde partij en de kans dat het arrest later niet zal kunnen uitgevoerd worden, indien het bestreden vonnis zou worden bevestigd, met het al dan niet manifest dilatoir karakter van het hoger beroep, het al dan niet onbetwistbaar karakter van de schuld enz.

De rechter in hoger beroep die uitspraak moet doen over de gegrondheid van dit verzoek tot voorlopige tenuitvoerlegging, is niet verplicht zich uit te spreken over de ontvankelijkheid of gegrondheid van het hoger beroep.

5. De voorlopige uitvoerbaarverklaring van het bestreden vonnis werd door de heer Naanai gevorderd voor de eerste rechter. Zijn verzoek werd gemotiveerd. Het was meer in het bijzonder gesteund op artikel 87 van de Wet van 30 juni 1994 op het auteursrecht en de naburige rechten (hierna "Auteurswet"), op de vrees voor insolventie van Mediargus, eerste geïntimeerde, en voor dilatoire rechtsmiddelen uitgaande van beide geïntimeerden.

Het verzoek tot voorlopige uitvoerbaarverklaring werd door geïntimeerden voor de eerste rechter betwist.

Door de eerste rechter werd geoordeeld dat artikel 87 Auteurswet betrekking heeft op de stakingsvordering inzake auteursrechten en niet op uitspraken ten gronde betreffende de verschuldigde schadevergoeding.



4637

Tevens overwoog de eerste rechter dat het argument dat het gebrek aan voorlopige tenuitvoerlegging zou inhouden dat de heer [redacted] langer op zijn schadevergoeding moet wachten ingeval een rechtsmiddel wordt aangewend door geïntimeerden, opgaat voor elke veroordeling tot betaling van een geldsom en aldus de voorlopige tenuitvoerlegging op zich niet kan verantwoorden.

Volgens de eerste rechter was het voorbarig om te stellen dat het eventueel aanwenden van een rechtsmiddel door geïntimeerden dilatoir zou zijn, temeer daar hun argumenten niet zonder merites zijn.

Tenslotte oordeelde de eerste rechter dat het niet waarschijnlijk is dat er een gegronde vrees zou bestaan voor insolvabiliteit van Mediargus, eerste geïntimeerde. De kapitaalvermindering die door haar werd doorgevoerd wijst er volgens hem niet op dat zij haar onvermogen aan het voorbereiden zou zijn. Bovendien is de uitgesproken veroordeling relatief beperkt.

6. De heer [redacted] steunt zich voor het hof opnieuw op artikel 87 Auteurswet. Hij steunt zich eveneens op beweerde "voortdurende inbreuken en objectief risico op herhaling", op extra schade die hij zou kunnen lijden bij gebrek aan voorlopige uitvoerbaarheid, op financiële nood die er in zijn hoofde zou bestaan, op kwade trouw en het gebruik van dilatoire rechtsmiddelen in hoofde van geïntimeerden, en op de vrees voor insolvabiliteit van Mediargus.

Volgens geïntimeerden is artikel 87 Auteurswet in casu niet van toepassing, doch wel artikel 86 van deze wet. Daarenboven zouden de argumenten van de heer [redacted] waarop hij zich steunt, ongegrond zijn. Geïntimeerden stellen in ondergeschikte orde dat dwangsommen niet met terugwerkende kracht kunnen worden toegekend.

Het hof overweegt het volgende :

7. De gevorderde uitvoerbaarverklaring bij voorraad heeft geen betrekking op de schadevergoeding tot betaling waarvan geïntimeerden bij het bestreden vonnis werden veroordeeld, doch louter op het hen opgelegde verbod om nog inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer [redacted].

De heer [redacted] voert aan dat hij vreest dat geïntimeerden zijn artikelen "*blijven of opnieuw zullen reproduceren en/of publiceren en/of commercieel exploiteren*".

PAGE 01-00000051863-0006-0009-02-01-4



4698

Blijkbaar is de vrees van de heer [] terecht, aangezien minstens twee artikelen van de heer [] (met name deze getiteld "Babe: The Gallant Pig" en "Apologie van de globalisering"), niet spontaan en onmiddellijk uit het online archief van Mediargus verwijderd werden nadat het bestreden vonnis was uitgesproken.

Dat de beide voormelde artikelen niet voorkwamen op het overzicht van 839 artikelen dat de heer [] aan Mediargus bezorgde en deze laatste de betrokken twee artikelen onmiddellijk heeft verwijderd nadat haar door de heer [] i gemeld werd dat deze zich nog op haar online platform bevonden, of nog dat het voor Mediargus niet altijd eenvoudig zou zijn om na te gaan welke artikelen effectief van de hand van de heer [] zijn, doet niets af aan hetgeen voorafgaat.

De heer [] heeft er belang bij dat het bij het bestreden vonnis aan geïntimeerden opgelegde verbod door hen zou nageleefd worden.

Alleen al de hiervoor vastgestelde concrete omstandigheid dat er zelfs na het bestreden vonnis er nog twee artikelen van de heer [] niet uit het online archief van Mediargus verwijderd werden, rechtvaardigt dat het verbod van de eerste rechter dat opgelegd werd aan geïntimeerden om nog een inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer [] - met name door het reproduceren en/of het beschikbaar stellen aan het publiek en/of het exploiteren, met of zonder expliciete vermelding van zijn hoedanigheid van auteur, van artikels waarvan hij de auteursrechthebbende is - voorlopig uitvoerbaar zou verklaard worden.

Het belang van de heer [], die de voormelde veroordeling verkreeg, weegt zwaarder door dan dat van geïntimeerden bij het behoud van de bestaande toestand, totdat over het rechtsmiddel zal worden beslist.

8. Gelet op hetgeen voorafgaat, is het niet nuttig om tevens de andere argumenten te bespreken waarop de heer [] zijn verzoek steunt, noch het verweer daartegen gevoerd door geïntimeerden.

De uitsluiting van de mogelijkheid tot borgstelling of kantonnement.

PAGE 01-00000051663-0007-0009-02-01-4



9. Deze uitsluiting is in casu niet aan de orde, aangezien de gevorderde voorlopige uitvoerbaarverklaring louter het aan geïntimeerden opgelegde verbod betreft om nog inbreuken te plegen op de auteursrechten van de heer Naanai.

Dat dit verbod werd opgelegd op straffe van een dwangsom, doet daar niets aan af.

De gevorderde terugwerkende kracht, tot 13 juni 2014 (datum betekening bestreden vonnis), van dit arrest

10. Het onderhavige arrest heeft geen terugwerkende kracht.

11. Alle overige door de partijen ingeroepen feitelijke elementen, argumenten en middelen zijn niet ter zake dienend en wegen in ieder geval niet op tegen hetgeen hiervoor door het hof werd overwogen.

OM DEZE REDENEN :

HET HOF, recht doende na tegenspraak,

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Hervormt het bestreden vonnis in zoverre het de vordering om het verbod uitvoerbaar te verklaren opgelegd aan geïntimeerden om nog een inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer , met name door het reproduceren en/of het beschikbaar stellen aan het publiek en/of het exploiteren, met of zonder expliciete vermelding van zijn hoedanigheid van auteur, van artikels waarvan hij de auteursrechthebbende is, onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 euro per inbreukmakende handeling, per artikel en per dag dat de inbreuk blijft bestaan, te rekenen vanaf de datum van betekening van het vonnis, ongegrond heeft verklaard;

Opnieuw beslissend op dit punt :

Verklaart de vordering tot voorlopige uitvoerbaarverklaring van het bestreden vonnis gegrond in de mate waarin het een verbod heeft opgelegd aan geïntimeerden om nog een



W 100

inbreuk te plegen op de auteursrechten van de heer Naanai, met name door het reproduceren en/of het beschikbaar stellen aan het publiek en/of het exploiteren, met of zonder expliciete vermelding van zijn hoedanigheid van auteur, van artikelen waarvan hij de auteursrechthebbende is, onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 euro per inbreukmakende handeling, per artikel en per dag dat de inbreuk blijft bestaan;

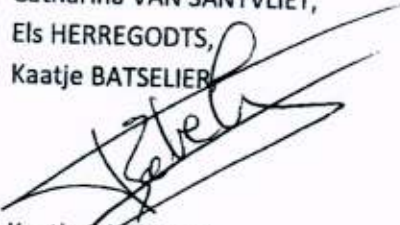
Staat de voorlopige uitvoerbaarheid van dit verbod toe vanaf dit arrest;

Verzendt voor het overige de zaak naar de bijzondere rol van de 8ste kamer van het hof van beroep te Brussel en zegt dat zij op de wachtlijst zal worden geplaatst na het verstrijken van de laatste datum voor het nemen van de beroepsconclusies.

Houdt de beslissing aangaande de kosten aan.

Aldus gevonnist en uitgesproken ter openbare terechtzitting van de burgerlijke achtste kamer van het hof van beroep te Brussel, op 2 december 2014 waar aanwezig waren en zitting hielden:

Bruno LYBEER,
Catharina VAN SANTVLIET,
Els HERREGODTS,
Kaatje BATSELIER


Kaatje BATSELIER


Catharina VAN SANTVLIET

Raadsheer dd. Voorzitter,
Raadsheer,
Raadsheer,
Griffier.


Els HERREGODTS


Bruno LYBEER



Eensluitend verklaarde kopie

Afgeleverd aan: Aan de heer Minister Economische zaken

art. Auteursrechten

Vrij van griffierecht - art. 280,2° W.Reg.

Brussel, 16-12-2014



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'E' and 'H' intertwined.

E. HELPERS
Griffier